

9.–14.04.2019

filmfestival.bz.it

„Ein Festival mit einer hohen Dichte an guten Filmen“ zu sein, „... das auf charmante Weise Filmemacher aus Italien, Österreich, Deutschland und der Schweiz zusammenbrachte“ – wurde uns für die Ausgabe 2018 bescheinigt und bestätigt damit unser Engagement. Die 32. Ausgabe, die im vergangenen April wieder zahlreiche Filmgäste nach Bozen lockte und mit rund 5.500 Besucherinnen und Besuchern eine der erfolgreichsten der letzten Jahre war, bot neben 65 Filmen auch zahlreiche Programme für junge Filmemacher, Musiker und Studenten. Als Ehrengäste kamen Birgit Minichmayr, Charly Hübner, Miroslav Nemeč und Philipp Hochmair nach Bozen, die das Publikum begeisterten. Was die Ausgabe 2018 auszeichnete, ist Auftrag und Anspruch für das **33. BOLZANO FILM FESTIVAL BOZEN**, das vom **9.–14. April 2019** wieder junge, zeitgenössische Filme und ihre Akteure nach Bozen bringen wird.

La 32esima edizione di Bolzano Film Festival Bozen (10–15 aprile 2018) ha visto la proiezione di 65 film, circa 5.500 presenze, un ricco programma di contorno e offerte formative per studenti, musicisti, giovani filmmakers: questo a testimoniare che il ruolo del festival non è solo mostrare, ma anche creare cinema. La risonanza mediatica, grazie anche ai numerosi ospiti internazionali che hanno preso parte al festival, è stata grande. Per la prossima edizione del festival, che si svolgerà dal 9 al 15 aprile 2019, abbiamo in mente di continuare a proporre un festival giovane, multiculturale e formativo, con tanti ospiti internazionali.

DAS FESTIVAL VERGIBT PREISE FÜR SPIEL- UND DOKUMENTARFILME

Preis für den besten Spielfilm

Preis für den besten Dokumentarfilm

Publikumspreis für den besten Spiel- oder Dokumentarfilm

Preis der Euregio Schülerjury

Ehrenpreis für eine herausragende Filmkarriere

IL FESTIVAL PREMIA LUNGOMETRAGGI E DOCUMENTARI

premio al miglior film

premio al miglior documentario

premio del pubblico al miglior film o documentario

premio della giuria studenti Euregio

premio d'onore alla carriera

FINAL TOUCH #4 Das Branchenangebot für junge Filmschaffende / l'offerta formativa per giovani filmmakers

FOCUS EUROPA Ein europäisches Gastland / un paese europeo ospite

LOCAL ARTISTS Die Plattform für Südtiroler Filmschaffende / la finestra sui cineasti altoatesini

MADE IN SÜDTIROL Das Fenster für in Südtirol gedrehte und geförderte Filme / la finestra sul cinema girato in Alto Adige

CAMPUS. INDUSTRY MEETS FESTIVAL Workshop & Speed Dating

Spielstätten in ganz Südtirol / locations di proiezione in tutto l'Alto Adige

Begegnungen mit Filmemachern/innen / dialoghi con esperti del settore

1. Philipp Hochmair, Birgit Minichmayr
2. Helene Christanell, Charly Hübner
3. Peter Mitterrutzner, Miroslav Nemeč
4. Katharina Wettstein
5. Martin Kaufmann, Ralf Schenk
6. Catia Rossi, Dina Borsch, Lukas Pitscheider, Angela Reedwisch
7. Euregio Schülerjury / Giuria studenti Euregio
8. Joré Janavičiūtė, Egidijus Mardosas, Lukas Trimonis
9. Angelika König, Nils Mohl
10. Katrin Nemeč



Talente fördern / Noi promuoviamo talenti

Junge Talente fördern ist uns seit Jahren ein Anliegen. 2018 konnten wir dies um ein neues Projekt erweitern: Unter dem Titel **„Film gets ahead with Music“** entwickelten junge Musiker die Musik für Kurzfilme. Der Stockholmer Musikprofessor und Komponist **Johan Ramström** begleitete die Teilnehmer in zwei intensiven Workshops, in denen die Musiker, in Rücksprache mit den Machern der Kurzfilme, die Klangspur zu diesen produzierten. Das Ausbildungsprojekt wurde gemeinsam mit dem **Konservatorium Claudio Monteverdi von Bozen und IDM Südtirol Alto Adige** umgesetzt. Für die Ausgabe 2019 wird diese Zusammenarbeit mit dem **Thema Sounddesign** fortgesetzt und wird Einblick geben, wie im Film **Räume hörbar werden**.

Das **Angebot an Oberschülerinnen und Oberschülern aus dem Euregio-Raum** wird auch 2019 fortgesetzt. Es bietet neun Schülerinnen und Schülern in einem Workshop Einblick in die Bewertung von Filmen und ermöglicht ihnen eine intensive Auseinandersetzung mit dem Medium. Diese Erkenntnisse können sie dann als Mitglieder der **Euregio-Schülerjury** anwenden und einen Film auszeichnen, der sie besonders anspricht. Und das **Branchenprogramm**

Final Touch geht in die vierte Runde. Das gemeinsam mit IDM Südtirol Alto Adige entwickelte Programm unterstützt junge Filmemacher bei der Fertigstellung ihrer Projekte.

„**Film gets ahead with Music**“ è il nome del nuovo progetto di quest'anno: giovani musicisti sono stati accompagnati da professionisti del mondo della musica (come il professore e compositore svedese **Johan Ramström**) in un percorso formativo finalizzato ad insegnare loro come comporre la musica per i film. Organizzato insieme al **Konservatorio Claudio Monteverdi di Bolzano e IDM Südtirol Alto Adige**, il progetto ha portato in sala cinque cortometraggi musicati dai ragazzi. Il 2019 sarà dedicato alla **spazializzazione nel sound design**.

Anche la prossima edizione del festival avrà una **giuria studenti EUREGIO**. Scopo di questo progetto è nuovamente avvicinare i ragazzi al mondo del cinema nell'intensa atmosfera del festival. Anche nel 2019 si ripete **FINAL TOUCH: INTENSE FEEDBACK FROM EXPERTS**, l'offerta formativa per giovani filmmakers che, in collaborazione con IDM Südtirol Alto Adige, sostiene la messa a punto finale dei loro lavori.

Focus Europa

Mit **Focus Europa**, dem seit 2016 eingerichteten **Fenster für ein jährlich wechselndes zusätzliches europäisches Land**, werden Highlights seines aktuellen Filmschaffens präsentiert und ein Blick auf dessen Filmgeschichte geworfen. Nach Slowenien (2016), Luxemburg (2017) und Litauen (2018) wird es 2019 **Ungarn** sein. Der ungarische Autorenfilm hat in den letzten Jahren zu einem Höhenflug angesetzt: László Nemes formstarkes "Auschwitz Drama" „Son of Saul“ gewann 2016, zum zweiten Mal nach „Mephisto“ von István Szabó (1982) den Auslandsoscar und „Body and Soul“ von Ildikó Enyedi war der Berlinale-

Gewinner 2017. Freuen Sie sich mit uns auf ungarische Gäste und grandiose Filme.

Focus Europa: un Paese europeo ospite del festival si conferma anche per il 2019: il prossimo anno sarà quello dell'**Ungheria**, di cui verrà mostrato il meglio della produzione cinematografica. La finestra comprenderà la proiezione di vari lavori di registi ungheresi, che verranno in Alto Adige e con cui verrà organizzato un dialogo con il pubblico. Il cinema dell'Ungheria, uno dei più floridi d'Europa tra la fine della Prima guerra mondiale e la fine della Seconda – e oggi nuova meta per le produzioni cinematografiche – si è sempre distinto per opere di rilievo: nel 2016 "Il figlio di Saul" di László Nemes ha vinto l'Oscar come miglior film straniero, mentre nel 2017, "Corpo e Anima", scritto e diretto da Ildikó Enyedi, ha vinto la Berlinale.

Teilnahmen / Candidature

Alle Infos und Termine zu Filmeinreichungen, den Bewerbungen für die Euregio-Schülerjury und die Teilnahme an FINAL TOUCH #4 finden Sie ab Oktober unter www.filmfestival.bz.it

Tutte le informazioni per l'invio delle opere, per candidarsi nella giuria studenti Euregio, per partecipare all'offerta formativa FINAL TOUCH #4 saranno online su www.filmfestival.bz.it a partire da ottobre 2018.

9.–14.04.2019

filmfestival.bz.it

Festivalpartner I nostri partner

In den vielen Jahren seines Bestehens ist das Film Festival Bozen **viele Partnerschaften – lokal und auch international** – eingegangen, aus denen eine Reihe von gemeinsamen Projekten hervorgegangen sind. Beispielsweise werden zusammen mit dem **Südtirol Jazzfestival Alto Adige** seit Jahren interessante gemeinsame Programme entwickelt. 2018 war es ein Konzert mit der Musikerin und Komponistin Verena Marisa, die dem Theremin magische Klänge entlockte. Eine wertvolle Partnerschaft ist auch jene mit **Museion**, dessen Künstler und Kuratoren regelmäßig in das Festivalprogramm eingebunden wurden. 2018 nahm sich der Künstler **Diego Marcon** nach der Projektion seines Films „She loves me“ Zeit für ein interessantes Publikumsgespräch. Nach dem Erfolg in diesem Jahr wird das renommierte **Kurzfilmfestival Landshut** auch 2019 ein Kurzfilmprogramm mit europäischem Touch nach Bozen bringen und dieses spannende Format dem Publikum näher bringen.

In questi ultimi anni sono cresciuti i rapporti **con vari partner e festival internazionali**. Si sono rinnovate collaborazioni e importanti progetti comuni con i festival di Freistadt, Oberaudorf, la Lessinia, Hof, Solothurn, Lünen e Innsbruck e con altri importanti partner come il Jazzfestival Südtirol/Alto Adige (con cui abbiamo portato a Bolzano in concerto la compositrice brasiliana Verena Marisa), le Vereinigte Bühnen Bozen (con cui abbiamo organizzato una lettura a teatro), Euregio, IDM, Museion (con cui abbiamo avuto ospite a Bolzano l'artista Diego Marcon con un film e un dialogo con il pubblico) e il Teatro Stabile di Bolzano. La nuova finestra del programma, **“Corti in trasferta”** verrà ripetuta visto il grande successo ottenuto: sono cento minuti di corti internazionali, presi tra gli highlights del rinomato festival bavarese di Landshut, che negli anni si è distinto per la diffusione di questo interessante genere cinematografico.

Local Artists & Made in Südtirol

Seit jeher ist es dem Filmfestival Bozen ein Anliegen, die lokale Filmszene aufmerksam zu verfolgen und ihr im Programm eine Plattform zu geben. Dabei legen wir Wert darauf, dass diese Möglichkeit sowohl jungen als auch etablierten Filmemacherinnen und Filmemachern gegeben wird. Für 2019 planen wir in der Programmschiene **„Local Artists“** das filmische Werk des Kastelruther Filmpioniers Wolfgang Penn ins Zentrum zu stellen.

Im Programmfenster **Made in Südtirol** werden Filme gezeigt, die in Südtirol gefördert und großteils hier gedreht wurden. Darüber hinaus werden in Zusammenarbeit mit **IDM Südtirol Alto Adige**, die Südtirol in den letzten Jahren als Filmeland etabliert und das lokale Filmschaffen befruchtet hat, eine Reihe von Veranstaltungen und Workshops unter dem Label **„Campus. Industry meets festival“** für die lokale wie auch internationale Filmbranche organisiert.

L'Alto Adige come location cinematografica è alla base della rassegna **Made in Südtirol**, che comprende una scelta di film girati in parte sul territorio con il sostegno del fondo di **IDM Südtirol Alto Adige**. Per chi fosse interessato ad approfondire i segreti dei vari lavori nel mondo del cinema, il festival propone Campus. Industry meets festival, una serie di workshop con esperti internazionali del settore.

Rassegna ormai di tradizione nel programma del festival è Local artists, che comprende una scelta tra le più attuali produzioni di **filmmakers locali**, a confermare che l'Alto Adige è una terra di talenti anche in campo cinematografico. Il 2019 presterà particolare attenzione al lavoro del pioniere del cinema Wolfgang Penn, originario di Castelrotto (Bolzano).

Die Preisträger 2018 / i vincitori del 2018

A Ciambra (I/BRA/F/D 2017)

Jonas Carpignano

Preis des Landes Südtirol für den besten Spielfilm / Premio Provincia Autonoma di Bolzano al miglior film
Jury / giuria: Sarah Franzosini, Carlos Gerstenhauer, Renate Wurm

Wildes Herz (D 2017)

Charly Hübner und Sebastian Schultz

Preis der Stiftung Südtiroler Sparkasse für den besten Dokumentarfilm / Premio della Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano al miglior documentario
Jury / giuria: Daniela Cecchin, Nela Märki, Klaus Schaefer

Es war einmal Indianerland (D 2017)

Ilker Catak

Premio della giuria studenti Euregio
Jury / giuria: Irene Fellin, Rocco Ruperti und Giorgio Torta (Trentino), Tobias Gruber, Julia Weiss und Thomas Tschenett (Südtirol / Alto Adige)

Mario (CH 2018)

Marcel Gisler

Publikumspreis der Stadt Bozen / Premio del pubblico Città di Bolzano

Birgit Minichmayr

Ehrenpreis für eine herausragende Filmkarriere / Premio d'onore alla carriera

Die letzten Österreicher von Königsfeld

Lukas Pitscheider

Final Touch Arri Media post-production Prize

To the Night

Peter Brunner

TRUE COLOURS International Distribution Prize

Pressestimmen / eco della stampa

“Un programma decisamente ricco (...) con un ventaglio di proposte cinematografiche veramente variegato e sfaccettato”.
Alto Adige

“Mit Autorenkino par excellence aus Italien, Österreich, Deutschland und der Schweiz bringt es (das Festival) jährlich ein bisschen Glamour nach Bozen, im Wesentlichen jedoch konzentriert es sich auf das, worum es im Kino geht: Filme”.
Die Neue Südtiroler Tageszeitung

“(…) la kermesse, da sempre punto d'incontro tra nord e il sud, tra cinema dei Paesi germanofoni e italiano, si è confermata ancora una volta uno degli eventi a cui la città resta più affezionata da decenni”.
Corriere della Sera - Alto Adige

“Das Film Festival Bozen zeigt immer hochwertigere Produktionen”.
FF

“Il festival si conferma occasione d'incontro tra culture, lingue e generi diversi e dedica uno spazio alle colonne sonore dei film”.
Cinema & Video international

“Gratulation den Programmierern und Programmiererinnen des Film Festival Bozen zu dieser Auswahl – und es ist noch viel mehr zu entdecken”.
Dolomiten

"Thank you for a wonderful time in Bolzano. The festival was great, we felt very welcome and had a wonderful time!"
Lukas Trimonis, Producer, Lithuania



1. Verena Marisa
2. Michael Orth, Birgit Horn
3. Sonja Maria Kröner
4. Jan Zabeil
5. Lucio Rosa, Dorothea Vieider
6. Marcel Gisler, Sandro Repetto
7. Jonas Carpignano
8. Brigitte Hofer, Cesare Furesi
9. Angelika König, Antonella Arseni



veranstaltet von/organizzato da
FILMCLUB
Via Dr. Streiter Gasse 8/D
I – 39100 Bozen Bolzano

Helene Christanell
Festivalleitung/direttrice del festival
Martin Kaufmann
Programmleiter/direttore del programma

Antonella Arseni, Angelika König
Pressebüro und PR/ufficio stampa e PR
Maruska Bertolini
Festivalsekretariat/segreteria del festival

Gruppe Gut Gestaltung Grafik / grafica
Manuela Tessaro,
Alberto Franceschi,
Hartmut Prünster Fotos

www.filmfestival.bz.it

info@filmfestival.bz.it

+39 0471 059091